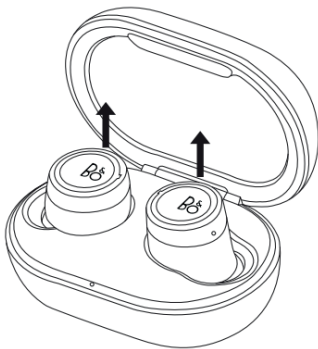


Beoplay E8 3rd Gen

CZ	Uživatelská příručka
SK	Užívateľská príručka
HU	Felhasználói Útmutató



Aplikace Bang & Olufsen

- CZ Pomocí aplikace Bang & Olufsen App můžete nastavit, optimalizovat pro vaše vlastní požadavky nebo zlepšit kvalitu zvuku u vašich sluchátek.
- SK Pomocou tejto aplikácie Bang & Olufsen App môžete prispôbiť, optimalizovať svoje vlastné potreby alebo zlepšiť kvalitu zvuku svojej hudby.
- HU A Bang & Olufsen App segítségével rendesen beállíthatja, optimalizálhatja saját elképzelései szerint vagy továbbfejlesztheti zene hangzási minőségét.

App Store

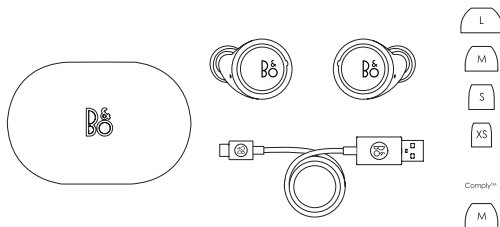


Google Play



Obsah balení

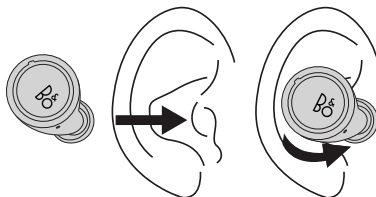
- CZ** Balíček obsahuje bezdrátová sluchátka Beoplay E8 3rd Gen, nabíječku, nabíjecí kabel USB-C, silikonové špunty ve čtyřech velikostech a špunty Comply.
- SK** Balenie obsahuje bezdrôtové slúchadlá Beoplay E8 3rd Gen, nabíjačku, nabíjací kábel USB-C, silikónové vložky štyroch veľkostí a vložky Comply.
- HU** A csomag tartalmazza a Beoplay E8 3. generációs vezeték nélküli fülhallgatókat, töltőt, USB-C töltő kábelt, négy méretű szilikon betétet, valamint egy Comply fül dugót.



CZ Beoplay E8 3rd Gen zahrnuje silikonové špunty do uší a špunty do uší Comply s membránou SweatGuard™, která zabraňuje pronikání vlhkosti a ušního vosku do ušního kanálu. Součástí Beoplay E8 3rd Gen jsou silikonové špunty do uší střední velikosti. Při použití pěnových špuntů Comply™ stlačte pěnový špunt a stočte špunt do tenkého kulatého válce. Vytáhněte si ucho směrem nahoru a dozadu a vložte do ušního kanálu. Opatrně vložte celý špunt do ucha. Špunt v uchu přidržte, dokud se úplně neroztáhne. Další podrobnosti najdete na webu www.complyfoam.com.

SK Beoplay E8 3rd Gen je dodávaný silikonovými vložkami a vložkami Comply s ultra-bezpečným nasadením a membránou SweatGuard™, ktorá zabraňuje vlhkosti a ušnému vosku mimo zvukového kanála. Beoplay E8 3rd Gen je vybavený silikonovými vložkami strednej veľkosti zo súpravy. Pri použití penových vložiek Comply™ stlačte penovú vložku a otočte vložku do tenkého, okrúhleho valca. Vytiahnite ucho dozadu a hore a vložte ho do zvukovodu. Opatrne vložte celú vložku do ucha. Podržte vložku, kým sa úplne nevysunie. Viac informácií nájdete na stránke www.complyfoam.com.

HU A Beoplay E8 3rd Gen termék rendkívül biztonságos szilikon és Comply betétekkel, valamint egy SweatGuard™ membránnal rendelkezik, hogy a nedvesség és a fülzsir ne kerülhessen a hangcsatornába. A Beoplay E8 3rd Gen a mellékelt közepes méretű szilikon fülhallgatóval van felszerelve. A Comply™ habbélés betétek használatakor tömörítse a habbélést és csavarja be a védőbélét egy vékony, kerek hengerbe. Húzza hátra és fel a fülét, és helyezze be a fülcsatornába. Óvatosan helyezze be a teljes fül dugót a fülébe. Tartsa addig, amíg teljesen kinyílik. Az információ további részleteit lásd. a www.complyfoam.com oldalon.



První použití

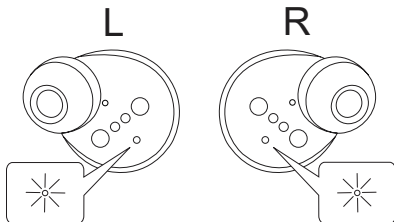
- CZ** Před prvním použitím vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a vyjměte je, aby se zapnula. Sluchátka jsou připravena ke spárování s Bluetooth zařízením, když stavové indikátory se rozsvítí modře. Zapněte na zařízení Bluetooth a vyberte Beoplay E8.
- SK** Pri prvom použití po vybalení vložte slúchadlá do puzdra na batériu a odtiaľ ich vyberte, aby sa zapli. Slúchadlá sú pripravené na spárovanie Bluetooth, keď stavové kontrolky blikajú na modro. Zapnite na zariadení Bluetooth a vyberte Beoplay E8.
- HU** Amikor a kicsomagolást követően első alkalommal használja, helyezze a fejhallgatót az akkumulátor tokjába, majd vegye ki, hogy bekapcsolhassa. A fejhallgató készen áll a Bluetooth párosításra, ha az állapotjelzők kék színnel villognak. Kapcsolja be a Bluetooth-ot a készüléken, és válassza a Beoplay E8 lehetőséget.

- CZ** Pokud tomu tak není, ujistěte se, že levé a pravé sluchátko nejsou od sebe vzdálena více než 20 cm, poté stiskněte je a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se zahájilo párování s Bluetooth zařízením. Indikátor rozsvítí modře a zazní zvukový signál. Zapněte na vašem zařízení Bluetooth a vyberte Beoplay E8.
- SK** Ak nie, uistite sa, že ľavé a pravé slúchadlá nie sú od seba vzdialené viac ako 20 cm, potom ich potiahnite a držte spolu 5 sekúnd, aby sa spustilo párovanie Bluetooth. Indikátor bude blikať na modro a zaznie pípnutie. Zapnite na zariadení Bluetooth a vyberte Beoplay E8.
- HU** Ellenkező esetben győződjön meg róla, hogy a fejhallgató bal és a jobb része nem helyezkednek el 20 cm-re távolabb egymástól, majd tartsa együtt mintegy öt másodpercig a Bluetooth-párosítás megkezdéséhez. A jelzőfény kéken villog, közben enyhe sípolás is hallatszik. Kapcsolja be a Bluetooth-ot a készüléken, és válassza a Beoplay E8 lehetőséget.

- CZ** Beoplay E8 si pamatuje dříve připojená zařízení. Po zapnutí se Beoplay E8 pokusí znovu připojit k dříve připojeným zařízením.
Chcete-li sluchátka nabít, vložte je do nabíječky a zavřete víko. Během nabíjení bliká indikátor uvnitř nabíječky oranžově. Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně. Doba nabíjení 2 hodiny odpovídá přibližně 7 hodin přehrávání.
- SK** Beoplay E8 si pamätá predtým pripojené zariadenia. Po zapnutí sa Beoplay E8 pokúsi o opätovné spojenie s predtým pripojenými zariadeniami.
Ak chcete slúchadlá nabiť, vložte ich do nabíjačky a zatvorte kryt. Počas nabíjania indikátor vo vnútri nabíjačky bliká oranžovo. Po dokončení nabíjania indikátor svieti na zeleno. Čas nabíjania 2 hodiny zodpovedá približne 7 hodinám prehrávania.
- HU** A Beoplay E8 megjegyzi a korábban csatlakoztatott eszközöket. Bekapcsoláskor a Beoplay E8 megpróbálja újracsatlakozni a korábban csatlakoztatott eszközökkel. A fehallgató feltöltéséhez helyezze őket a töltőbe és csukja le a fedelet. A töltési ciklus alatt a töltőben lévő jelzőfény narancssárgán villog. A töltés befejezésekor a jelző zöldre vált. A 2 órás töltési idő körülbelül 7 óra lejátszási időnek felel meg.

- CZ** Plně nabité pouzdro poskytuje 4 další nabíjení sluchátek bez přístupu k síti. Indikátor LED nabíjecího pouzdra ukazuje stav baterie, když je otevřena bez sluchátek v pouzdru a po vyjmutí sluchátek z pouzdra. Zelené světlo znamená, že zbývá více než 1 nabíjení. Oranžové znamená, že zbývá méně než 1 nabíjení.
- SK** Plne nabité puzdro poskytuje 4 ďalšie nabíjania pre slúchadlá bez prístupu k sieti. Indikátor LED nabíjacieho puzdra ukazuje jeho stav, keď je otvorený bez slúchadiel v puzdre a keď sú slúchadlá vybraté z puzdra. Zelené svetlo znamená, že zostáva viac ako 1 nabíjanie. Oranžové svetlo znamená, že zostáva menej ako 1 nabíjanie. Nabíjajte puzdro, keď LED svieti na červeno.
- HU** A teljesen feltöltött tok 4 további feltöltést jelent a fejhallgató számára a hálózathoz való hozzáférés nélkül. A töltő tok fény-emitter dióda (LED) jelzőfénye az akkumulátor állapotát mutatja, ha fejhallgató nélkül nyitva van a tokban, és amikor a fejhallgatót eltávolítják a tokból. A zöld fény azt jelenti, hogy több mint 1 töltés maradt fenn. Narancssárga azt jelenti, hogy kevesebb, mint 1 töltés maradt fenn. Töltse fel a tokot, amikor a LED pirosan kezd világítani.

- CZ** Baterie v nabíječce se dobíjí pomocí kabelu USB připojeného k počítači nebo do elektrické zásuvky. Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny.
- SK** Batéria nabíjačky sa nabíja pomocou kábla USB pripojeného k počítaču alebo do elektrickej zásuvky. Čas nabíjania je približne 2 hodiny.
- HU** A töltőben lévő akkumulátort a számítógéphez vagy a fali aljzathoz csatlakoztatott USB-kábel segítségével újratöltheti. A töltési idő kb. 2 óraig tart.



- CZ** V opačném případě nabíjejte pouzdro z bezdrátové nabíjecí podložky. Umístěte pouzdro na nabíjecí plochu a ujistěte se, že nabíječka i pouzdro jsou v nabíjecím režimu, jak ukazuje odpovídající kontrolka. Proces nabíjení trvá přibližně 2,5 hodiny.
Při nabíjení pouzdra bez sluchátek bliká indikátor uvnitř pouzdra oranžově a při plném nabití svítí zeleně.
- SK** V opačnom prípade nabíťte puzdro z bezdrôtovej nabíjacej podložky. Položte puzdro na nabíjaciu plochu a uistite sa, že nabíjačka aj puzdro sú v režime nabíjania, ako je to znázornené príslušnými indikátormi. Proces nabíjania trvá približne 2,5 hodiny.
Keď nabíjate puzdro bez slúchadiel, indikátor vo vnútri nabíjacieho puzdra bliká oranžovo a po úplnom nabití sa zmení na zelený.
- HU** Ellenkező esetben töltse fel a tokot a vezeték nélküli töltőpadból. Helyezze a tokot a töltőfelületre, és győződjön meg róla, hogy mind a töltő, mind a tok töltési módban van – amit a megfelelő jelzők jeleznek. A töltési folyamat körülbelül 2,5 órát vesz igénybe.
Ha fejhallgató nélkül tölti a tokot, akkor a töltő tokjában lévő jelző narancssárgán villog, és teljesen feltöltve zöldre vált.

- CZ** Při nabíjení pouzdra a sluchátek bliká indikátor uvnitř pouzdra oranžově. Když jsou sluchátka plně nabitá, indikátor bliká zeleně. Po úplném nabití pouzdra a klapky na uši se indikátor rozsvítí zeleně.
- SK** Keď nabíjate puzdro a slúchadlá, indikátor vo vnútri nabíjacieho puzdra bliká oranžovo. Keď sú slúchadlá úplne nabité, indikátor bliká na zeleno. Po úplnom nabití puzdra a slúchadiel sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- HU** A tok és a fejhallgató töltésekor a töltő tokjában található jelző narancssárgán villog. A jelzőfény zölden villog, ha a fejhallgató teljesen fel van töltve. Miután a tok és a fülhallgató teljesen feltöltődött, a jelző zöldre vált.

- CZ** Vyměňte sluchátka z nabíjecího pouzdra nebo jej zapněte dotykem do pravého sluchátka. Barva indikátoru výrobku se změní na bílou a zazní zvukový signál, což znamená, že je přístroj připraven k použití. Dotykem a podržením levého nebo pravého sluchátka upravíte hlasitost. Dotykem pravého sluchátka pozastavíte nebo obnovíte přehrávání.
- SK** Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra alebo ich zapnite klepnutím na pravé slúchadlo. Indikátor výrobku sa zmení na biely a zaznie pípnutie, ktoré naznačuje, že výrobok je pripravený na použitie. Hlasitosť upravíte dotykom a podržaním ľavého alebo pravého slúchadla. Klepnutím na pravé slúchadlá pozastavíte alebo obnovíte prehrávanie.
- HU** Vegye ki a fülhallgatókat a töltő tokból, vagy a bekapcsoláshoz érintse meg a jobb fülhallgatót. A termék indikátora fehérekre vált és sípolás hallatszik, jelezve, hogy a szerkezet használatra kész. A hangerő beállításához érintse meg hosszan a bal vagy a jobb oldali fülhallgatót. A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához érintse meg a jobb fülhallgatót

CZ Dvojitým dotykem levého sluchátka během přehrávání přeskočíte na předchozí zvukovou stopu, a dvojitým dotykem pravého sluchátka - na další zvukovou stopu.

Při příchozím hovoru přijměte hovor dotykem do jednoho z ušních sluchátek nebo jej odmítněte dotykem a přidržením po dobu 5 sekund. Během hovoru můžete hovor ukončit dvojitým dotykem jednoho ze sluchátek a trojitým dotykem můžete streamovat zvuk ze zařízení Beoplay E8 3rd Gen do připojeného zařízení.

Dotykem levého sluchátka zapněte / vypněte funkci Průhlednost.

Trojitým dotykem pravého sluchátka můžete aktivovat hlasový přenos.

SK Dvojitým klepnutím ľavého slúchadla preskočíte na predchádzajúcu zvukovú stopu a dvakrát poklepaním na pravé slúchadlo preskočíte na ďalšiu zvukovú stopu počas prehrávania.

Keď prijmete prichádzajúci hovor, dotknite sa niektorého zo slúchadiel, aby ste hovor prijali, alebo klepnutím a podržaním na 5 sekúnd hovor odmietnite. Počas hovoru dvojitým klepnutím na jeden zo slúchadiel ukončíte hovor a trojitým klepnutím môžete streamovať zvuk zo zariadenia Beoplay E8 3rd Gen do pripojeného zariadenia.

Klepnutím na ľavé slúchadlo aktivujete/deaktivujete funkciu Priehľadnosť.

Trojitým klepnutím na pravé slúchadlo aktivujete hlasový prenos.

HU A bal oldali fülhallgató dupla megérintésével az előző audio műsorszámra ugrik, a lejátszás közben pedig a jobb fülhallgató dupla megérintésével – játszaskor – a következő audio műsorszámra ugorhat.

Hívás érkezésekor koppintson rá az egyik fejhallgatóról a hívás fogadására, vagy érintse meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a hívás elutasításához. Beszélgetés közben duplán koppintva az egyik fülhallgatóra befejezesheti a hívást, a háromszoros érintéssel pedig az audio áramlást továbbíthatja a Beoplay E8 3rd Gen készülékről a csatlakoztatott eszközre.

Érintse meg a bal fülhallgatót az átlátszó funkció engedélyezéséhez / letiltásához.

A jobb fülhallgató háromszori megérintésével aktiválhatja a hangátvitelt.

Online registrace

- CZ** Zaregistrujte se na adrese www.beoplay.com/register a získajte od B&O PLAY důležité informace o produktech a softwaru, stejně jako o skvělých nabídkách a vzrušujících událostech. Pokud jste produkt zakoupili v obchodě BANG & OLUFSEN nebo na webových stránkách www.beoplay.com, byli jste zaregistrováni automaticky.
- SK** Zaregistrujte sa na adrese www.beoplay.com/register a získajte dôležité informácie o výrobku a softvéri, o zaujímavých správach a ponukách od spoločnosti BEOPLAY. Ak ste si výrobok zakúpili v obchode BANG & OLUFSEN alebo na www.beoplay.com, automaticky ste sa zaregistrovali.
- HU** Regisztráljon a www.beoplay.com/register oldalon, és kapjon fontos termék- és szoftverinformációkat, valamint izgalmas híreket és ajánlatokat a B&O PLAY-tól. Ha a terméket a BANG & OLUFSEN üzletből vagy a www.beoplay.com webhelyről vásárolta meg, akkor automatikusan regisztrálták.